PARLAMENT EWROPEW 2009 - 2014

*Dokument ta' sessjoni*

**A7-0152/2012**

2.5.2012

# RAPPORT

li jinkludi rakkomandazzjonijiet lill-Kummissjoni dwar l-emenda tar-Regolament (KE) Nru 864/2007 dwar il-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet mhux kuntrattwali (Ruma II)
(2009/2170(INI))

Kumitat għall-Affarijiet Legali

Rapporteur: Cecilia Wikström

(Inizjattiva - Artikolu 42 tar-Regoli tal-Proċedura)



Magħquda fid-diversità

PR_INI_art42

## WERREJ

**Paġna**

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW ...............................3

ANNESS GĦALL-MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI: RAKKOMANDAZZJONIJIET DETTALJATI DWAR IL-KONTENUT TAL-PROPOSTA MITLUBA..................................8

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT .....................................................9

## MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW

**li jinkludi rakkomandazzjonijiet lill-Kummissjoni dwar l-emenda tar-Regolament (KE) Nru 864/2007 dwar il-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet mhux kuntrattwali (Ruma II)**
**(2009/2170(INI))**

*Il-Parlament Ewropew*,

– wara li kkunsidra l-Artikolu 225 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

– wara li kkunsidra l-Artikolu 81 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-punt (c) tal-paragrafu 2 tiegħu,

– wara li kkunsidra l-Artikoli 8 u 10 tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Libertajiet Fundamentali (KEDB) u l-Artikoli 7 u 11 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea,

– wara li kkunsidra l-adeżjoni li jmiss tal-Unjoni għall-Konvenzjoni msemmija hawn fuq skont l-Artikolu 6(2) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,

– wara li kkunsidra ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001 tat-22 ta' Diċembru 2000 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonoxximent u l-infurzar tas-sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali[1] , u partikolarment l-Artikoli 2 u 5(3) tiegħu, u l-proposta għat-tfassil mill-ġdid ta' dak ir-Regolament (COM(2010)0748),

– wara li kkunsidra s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta’ Marzu 1995, fil-kawża C-68/93 Shevill [1995], ECR I-415.

– wara li kkunsidra s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-25 ta' Ottubru 2011 fil-Każijiet Konġunti C-509/09 u C-161/10 eDate Advertising GmbH[2],

– wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali Mancini fil-Kawża 352/85 Bond van Adverteerders u Oħrajn v il-Pajjiżi l-Baxxi [1988] ECR 2085, is-sentenza fil-Kawża C-260/89 Elliniki Radiofonia Tileorasi (ERT-AE) [1991] ECR I-2925, is-sentenza u l-opinjoni tal-Avukat Ġenerali Van Gerven fil-Kawża C-159/90 Society for the Protection of Unborn Children Ireland Ltd [1991] ECR I-4685 u l-konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali Jacobs fil-Kawża C-168/91 Christos Konstantinidis [1993] ECR I-1191,

– wara li kkunsidra l-proposta oriġinali tal-Kummissjoni għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet mhux kuntrattwali (COM(2003)0427),

– wara li kkunsidra l-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-6 ta' Lulju 2005 dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-liġi applikabbli

[1] ĠU L 12, 16.1.2001, p. 1.
[2] Għadu mhux ippubblikat fil-Ġabra tal-Ġurisprudenza tal-Qorti Ewropea.

għal obbligi non-kuntrattwali ("Ruma II")[1],

– wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 864/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2007 dwar il-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet mhux kuntrattwali (Ruma II)[2], ("ir-Regolament Ruma II"), b'mod partikolari l-Artikolu 30(2) tiegħu[3],

– wara li kkunsidra l-istudju kumparattiv ikkummissjonat mill-Kummissjoni dwar il-pożizzjoni tas-27 Stat Membru rigward id-Dritt applikabbli għall-obbligazzjonijiet mhux kuntrattwali li jirriżultaw minn ksur tal-privatezza u d-drittijiet relatati mal-personalità[4],

– wara li kkunsidra l-allegat fenomenu "tat-turiżmu tal-libell"[5],

– wara li kkunsidra l-Bill dwar il-Malafama tar-Renju Unit[6],

– wara li kkunsidra s-smigħ pubbliku tat-28 ta' Jannar 2010[7],

– wara li kkunsidra d-dokumenti ta' ħidma mfassla mir-rapporteur tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali u l-firxa kbira ta' kitbiet akkademiċi dwar din il-materja[8],

---

[1] OJ C 157 E, 6.7.2006, p. 370.
[2] ĠU L 199, 31.7.2007, p. 40.
[3] Il-Kummissjoni għandha, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2008, tissottometti lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, studju dwar is-sitwazzjoni fil-qasam tal-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet mhux kuntrattwali li jirriżultaw minn ksur tal-privatezza u ta' drittijiet relatati mal-personalità, b'kont meħud ta' regoli relatati mal-liberta' tal-istampa u l-libertà tal-espressjoni fil-media, u kwistjonijiet dwar il-konflitt ta' liġijiet relatati mad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni
ta’ individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta’ data personali u dwar il-moviment liberu ta’ dik id-data.
[4] JLS/2007/C4/028, Rapport Finali.
[5] Ara l-Ħames Taħdita Pubblika tad-Dame Ann Ebsworth Memorial mogħti mill-Onor. Lor Hoffmann fit-2 ta' Frar 2010 u minn Trevor C. Hartley, "Libel Tourism' and Conflict of Laws" (It-turizmu tal-Libell u l-Kunflitt tal-Liġijiet), ICLQ vol. 59, p.25, Jannar 2010.
[6] Ippubblikat bħala dokument konsultattiv fuq on http://www.justice.gov.uk/consultations/docs/draft-defamation-bill-consultation.pdf; ara ukoll l-ewwel rapport tal-kumitat konġunt tal-Parlament tar-Renju Unit fuq http://www.publications.parliament.uk/pa/jt201012/jtselect/jtdefam/203/20302.htm.
[7] Smigħ dwar id-drittijiet relatati mal-personalità, b'mod partikolari bi rbit mal-malafama, fil-kuntest tad-Dritt Internazzjonali Privat, partikolarment ir-Regolament Ruma II, Għall-kontribuzzjonijiet tal-kelliema ara: http://www.europarl.europa.eu/activities/committees/eventsCom.do?page=2&product=CHE&language=EN&body=JURI
[8] DT\820547EN.doc u DT\836983EN.doc.; Ara b'mod partikolari l-pubblikazzjoni ta' Lulju 2010 fis-simpożju onlajn Ruma II u l-Malafama: *http://conflictoflaws.net/2010/rome-ii-and-defamation-online-symposium* minn *Jan von Hein*, Professur tad-Dritt Ċivili, tad-Dritt Internazzjonali Privat u tal-Liġi Kumparattiva fl-Università ta' Trier, il-Ġermanja (lejn min ir-rapporteur hu partikolarment rikonoxxenti għall-proposta mfassla f'dan id-dokument), *Trevor Hartley*, Professur Emeritus fil-London School of Economics, Andrew Dickinson, Visiting Fellow fid-Dritt Internazzjonali Privat fil-British Institute of International and Comparative Law u l-Professur Viżitatur fl-Università ta' Sydney, Olivera Boskovic, il-Professur tad-Dritt fl-Università ta' Orléans, *Bettina Heiderhoff*, il-Professur tad-Dritt fl-Università ta' Hamburg, Nerea Magallón, ex Professur tad-Dritt fl-Università tal-Pajjiż Bask, u li bħalissa qed tgħallem id-Dritt Internazzjonali Privat f'Santiago de Compostela, Louis Perreau-Saussine, Professur tad-Dritt fl-Università ta' Nancy, u Angela Mills Wade, Direttur Eżekuttiv tal-*European Publishers Council*. Ara ukoll Jan-Jaap Kuipers, Towards a European Approach in the Cross-Border Infringement of Personality Rights, (Lejn Approċċ Ewropew fil-Ksur Transkonfinali tad-Drittijiet tal-Personalità),12 German Law Journal 1681-1706 (2011), disponibbli fuq

– wara li kkunsidra l-Artikoli 42 u 48 tar-Regoli ta’ Proċedura tiegħu,

– wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali,

A. billi, insegwitu tas-sentenza *Shevill*, il-Qorti tal-Ġustizzja ddikjarat fis-sentenza *eDate Advertising* li l-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru. 44/2001 għandu jiġi interpretat fis-sens li, fil-każ ta' allegat ksur tad-drittijiet tal-personalità minn kontenut imqiegħed onlajn fuq sit tal-internet, persuna li tqis li d-drittijiet tagħha nkisrulha għandha l-possibilità li tressaq azzjoni għad-danni, abbażi tad-dannu kkawżat, jew quddiem il-qrati tal-Istat Membru tal-post ta’ fejn huwa stabbilit il-pubblikatur ta’ dak il-kontenut, jew inkella quddiem il-qrati tal-Istat Membru fejn jinsab iċ-ċentru tal-interessi tagħha. Din il-persuna tista’ wkoll tressaq, minflok azzjoni għad-danni abbażi tad-dannu kkawżat kollu kemm hu, l-azzjoni tagħha quddiem il-qrati ta’ kull Stat Membru li fit-territorju tiegħu huwa, jew kien, aċċessibbli l-kontenut imqiegħed onlajn. Dawk il-qrati għandhom ġurisdizzjoni sabiex jiddeċiedu biss dwar id-danni kkawżati fit-territorju tal-Istat Membru tal-qorti adita;

B. billi r-Regolament Ruma II ma jipprevedix dispożizzjoni għad-determinazzjoni tad-Dritt applikabbli għall-ksur tal-privatezza u d-drittijiet relatati mal-personalità;

C. billi kien hemm kontroversja sħiħa dwar il-kunsiderazzjoni ta' regola adegwata dwar "it-turiżmu tal-libell", li jirrappreżenta tip ta' forum shopping fejn ir-rikorrent jiddeċiedi li jressaq azzjoni għal malafama fil-ġurisdizzjoni kkunsidrata bħala l-iktar probabbli li twassal għal eżitu pożittiv - ġeneralment dawk tal-Ingilterra u Wales, li huma "meqjusa fuq livell mondjali bħala l-aktar favorevoli għar-rikorrent"; billi, madankollu, din hija kwistjoni li tmur lil hinn mir-Renju Unit u hija wkoll ta’ tħassib għal ġurisdizzjonijiet oħra;

D. billi l-ispejjeż għoljin għall-ftuħ ta' kawża f'dik il-ġurisdizzjoni u l-livell għoli ta' kumpens li jistgħu jingħataw hemmhekk, allegatament għandhom effett disważiv fuq il-libertà tal-espressjoni; billi meta l-ispejjeż legali jkunu għoljin, il-pubblikaturi jistgħu jiġu mġiegħla jittransiġu anke meta jikkunsidraw li għandhom difiża tajba;

E. billi d-Defamation Bill (il-liġi dwar il-malafama) li attwalment jinsab quddiem il-Parlament tar-Renju Unit għandu jkun kapaċi jikseb riżultati tajbin biex jitwarrab l-allegat effett disważiv minn fuq il-pubblikaturi, anke jekk ma jidhirx kapaċi jsolvi l-kwistjoni diffiċli ta' spejjeż legali għoljin;

F. billi l-internet kompla żied il-kumplessità tal-aċċessibilità virtwali universali flimkien mal-permanenza tal-messaġġi ppubblikati u l-ħolqien ta' blogs u kummenti anonimi;

G. billi l-libertà tal-istampa u tal-medja huma karatteristiċi ewlenin ta' soċjetà demokratika;

H. billi għandhom ikunu disponibbli rimedji legali f'każ ta' abbuż ta' dik il-libertà, b'mod

---

http://www.germanlawjournal.com/index.php?pageID=11&artID=1379. Dwar l-UE u d-drittijiet fundamentali ara Darcy S. Binder, The European Court of Justice and the Protection of Fundamental Rights in the European Community: New Developments and Future Possibilities in Expanding Fundamental Rights Review to Member State Action, Dokument ta' Ħidma Jean Monnet Nru 4/95, disponibbli fuq *http://centers.law.nyu.edu/jeanmonnet/papers/95/9504ind.html*.

partikolari għad-detriment tal-ħajja privata u tar-reputazzjoni tal-individwi[1]; billi kull Stat Membru għandu jiżgura li jeżistu dawn ir-rimedji u li jkunu effettivi f'każijiet ta' ksur ta' dawn id-drittijiet; billi l-Istati Membri għandhom jaħdmu biex jiżguraw li spejjeż legali li huma għolja b'mod projbittiv ma jipprekludux rikorrent milli jkollu aċċess għall-ġustizzja fil-prattika; billi l-ispiża ta' proċedimenti legali tista' ukoll tkun l-irvina tal-medja;

I. billi hu f'idejn kull Stat li jiddetermina l-ekwilibriju ġust bejn id-dritt għar-rispett tal-ħajja privata, iggarantit mill-Artikolu 8 tal-KEBD u d-dritt għal-libertà tal-espressjoni ggarantit mill-Artikolu 10 tal-KEBD kif iqis xieraq;

J. billi minkejja dan kollu, bl-adeżjoni tal-Unjoni għall-KEBD, l-Unjoni mal-medda taż-żmien jista' jkollha ssib kriterju komuni għal każijiet transkonfinali li jikkonċernaw il-libertajiet tal-forniment ta' beni u servizzi minħabba l-"iżvilupp dijalettiku" previst mill-Avukat Ġenerali Mancini fis-sentenza *Bond van Adverteerders*, u fid-dawl tas-sentenzi *Elliniki Radiofonia Tileorasi u s-Society for the Protection of Unborn Children Ireland Ltd* u l-konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali Jacob fil-kawża *Christos Konstantinidis*; *fil-fatt fil-kawża Society for the Protection of Unborn Children Ireland Ltd*[2], l-Avukat Ġenerali Van Gerven ressaq il-proposta li "regola nazzjonali li sabiex turi l-kompatibilità tagħha mad-Dritt [tal-Unjoni], għandha tirreferi għal kunċetti legali, bħal rekwiżiti imperattivi ta' interess pubbliku jew ta' politika pubblika ... taqa' 'fl-ambitu' tad-Dritt [tal-Unjoni]" [traduzzjoni mhux uffuċjali], abbażi tal-fatt li għalkemm l-Istati Membri għandhom ċerta diskrezzjoni fid-definizzjoni tal-interess pubbliku jew ta' kunċetti ta' politika pubblika, l-ambitu ta' dawk il-kunċetti f'każ ta' miżuri li jaqgħu fl-ambitu tad-Dritt tal-Unjoni huwa minkejja dan soġġett għall-kontroll tal-Unjoni u dawn għandhom ikunu "ġustifikati u delimitati b'mod uniformi [għall-Unjoni] kollha skont id-dritt [tal-Unjoni], jiġifieri b'kunsiderazzjoni tal-prinċipji ġenerali relatati mad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali";

K. billi, madankollu, mhuwiex xieraq li jiġu adottati regoli tad-dritt internazzjonali privat għad-determinazzjoni tad-Dritt applikabbli, li huma distorti b'xi mod jew ieħor biex jipproteġu dritt fuq ieħor jew li huma mfassla biex jirrestrinġu l-ambitu tal-liġi ta' xi Stat Membru partikolari, l-iktar minħabba l-eżistenza tal-klawżola ta' ordni pubbliku fl-Artikolu 26 tar-Regolament Ruma II; billi għalhekk hu ta' importanza speċjali li l-kontroll tal-politika pubblika jinżamm fir-Regolament Brussell I;

L. billi l-kriterju tar-rabta l-aktar stretta għandu jintuża għad-dritt ta' tweġiba, peress li tali miżura għandha tingħata malajr u hija, min-natura tagħha stess, provviżorja; billi d-dispożizzjoni tat-tip delineat fl-Anness għandha ukoll taħseb għall-awtonomija tal-partijiet u l-possibilità li tkun applikata l-*lex fori* fejn r-rikorrent jagħżel li jintroduċi azzjoni legali fil-qrati tal-medja għad-danni sofferti f'aktar minn Stat Membru wieħed;

M. billi barra minn hekk biex jiġu promossi l-beni pubbliċi tat-tnaqqis ta' kontroversji, il-promozzjoni tal-aċċess għall-ġustizzja, l-iżgurar tal-funzjonament adegwat tas-suq intern u l-iżgurar ta' ekwilibriju adegwat bejn il-libertà tal-espressjoni u d-dritt għall-ħajja privata, il-Kummissjoni għandha twettaq konsultazzjonijiet estensivi mal-partijiet

[1] Illum il-ġurnata r-reputazzjoni titqies bħala protetta mill-KEBD bħala parti mill-ħajja privata (ara N. v l-Isvezja Nru. 11366/85).
[2] Paragrafu 31.

interessati, inklużi l-ġurnalisti, il-medja u l-avukati u mħallfin speċjalizzati bil-għan li jkun propost il-ħolqien ta' ċentru għal soluzzjoni volontarja ta' tilwim transkonfinali li jirriżulta mill-ksur tal-privatezza u tad-drittijiet relatati mal-personalità, inkluża l-malafama, permezz ta' soluzzjoni alternattiva tat-tilwim (ADR); billi dan ikun approċċ aktar progressiv u adatt għas-seklu 21 għar-riżoluzzjoni ta' dan it-tilwim u jiffaċilita l-pass lejn kultura ta' ġustizzja aktar moderna u aktar favur il-medjazzjoni;

**N.** billi l-Istati Membri jistgħu jħeġġu u jippromwovu l-użu ta' ċentru futur tal-ADR, anke billi jippermettu in-nuqqas ta' użu taċ-ċentru fil-kundanna tal-ispejjeż;

O. billi fl-aħħar mill-aħħar iċ-ċentru jista' ikun awtofinanzjat;

1. Jitlob lill-Kummissjoni, tressaq, abbażi tal-punt (c) tal-Artikolu 81(2) tat-Trattat tal-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, proposta mfassala biex tinkludi fir-Regolament Ruma II, dispożizzjoni li tirregola l-liġi applikabbli għal obbligazzjoni mhux kuntrattwali li tirriżulta mill-ksur tal-privatezza u tad-drittijiet relatati mal-personalità, inkluża l-malafama, wara r-rakkomandazzjonijiet dettaljati delineati fl-anness li ġej;

2. Barra minn hekk jitlob lill-Kummissjoni abbażi tal-punt(d) tal-Artikolu 81(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, tissottometti proposta għall-ħolqien ta' ċentru għas-soluzzjoni volontarja ta' tilwim transkonfinali li jirriżulta minn ksur tal-privatezza u tad-drittijiet relatati mal-personalità, inkluża l-malafama, permezz ta' soluzzjoni alternattiva tat-tilwim;

3. Jikkonferma li r-rakkomandazzjonijiet jirrispettaw il-prinċipji ta' solidarjetà u d-drittijiet fundamentali;

4. Jikkunsidra li l-proposta mitluba m'għandhiex implikazzjonijiet finanzjarji;

5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni u r-rakkomandazzjonijiet dettaljati annessi magħha lill-Kummissjoni u lill-Kunsill.

## ANNESS GĦALL-MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI: RAKKOMANDAZZJONIJIET DETTALJATI DWAR IL-KONTENUT TAL-PROPOSTA MITLUBA

Il-Parlament Ewropew iqis li l-Premessa 32a u l-Artikolu 5a li ġej għandhom jiġu miżjuda mar-Regolament (KE) Nru 864/2007 dwar il-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet mhux kuntrattwali (Ruma II),

*Premessa 32a*

*Dan ir-Regolament ma jimpedixxi bl-ebda mod lill-Istati Membri milli japplikaw ir-regoli kostituzzjonali tagħhom relatati mal-libertà tal-istampa u l-libertà tal-espressjoni fil-midja. Partikolarment, l-applikazzjoni ta' dispożizzjoni tal-liġi stabbilita minn dan ir-Regolament li jkollha l-effett li tirrestrinġi b'mod sinifikanti l-iskop ta' dawn ir-regoli kostituzzjonali tista', tista' titqies bħala kuntrarja għall-ordni pubbliku tal-forum, skont iċ-ċirkustanzi tal-każ u s-sistema legali tal-Istat Membru fejn tinstab il-qorti adita.*

*Artikolu 5a*
*Il-privatezza u d-drittijiet relatati mal-personalità*

1. *Id-dritt applikabbli għall-obbligi mhux kuntrattwali li jirriżultaw minn ksur tal-privatezza jew tad-drittijiet relatati mal-personalità, inkluża l-malafama, għandu jkun id-dritt tal-pajjiż fejn iseħħu jew x'aktarx iseħħu l-element jew l-elementi l-aktar sinifikanti tat-telf jew id-danni.*

2. *Madankollu, id-dritt applikabbli għandu jkun id-dritt tal-pajjiż fejn il-konvenut jirrisjedi abitwalment jekk ma jkunx seta' raġonevolment ippreveda l-konsegwenzi sostanzjali tal-azzjoni tiegħu fil-pajjiż imsemmi fil-ewwel paragrafu.*

3. *Fejn il-ksur ikun kkawżat mill-pubblikazzjoni ta' materjal stampat jew minn xandira, il-pajjiż fejn iseħħu jew x'aktarx iseħħu l-element jew l-elementi l-aktar sinifikanti tad-danni għandu jitqies bħala l-pajjiż li lejh il-pubblikazzjoni jew is-servizz tax-xandira hija diretta prinċipalment jew, jekk dan mhuwiex evidenti, il-pajjiż fejn huwa eżerċitat il-kontroll editorjali, u d-dritt ta' dak il-pajjiż għandu jkun applikabbli. Il-pajjiż li lejh hija diretta l-pubblikazzjoni jew ix-xandira għandu jiġi determinat b'mod partikolari mil-lingwa tal-pubblikazzjoni jew ix-xandira jew minn bejgħ jew id-daqs tal-udjenza f'pajjiż partikolari bħala proporzjon tal-bejgħ totali jew id-daqs tal-udjenza jew permezz ta' dawk il-fatturi meħuda flimkien.*

4. *Id-dritt applikabbli għad-dritt ta' tweġiba jew miżuri ekwivalenti u għal kwalunkwe miżura preventiva jew inġunzjonijiet projbittivi kontra pubblikatur jew xandar fir-rigward tal-kontenut ta' pubblikazzjoni jew xandira u rigward il-ksur tad-dritt għall-privatezza jew tad-drittijiet relatati mal-personalità li jirriżultaw mill-użu ta' data personali għandu jkun id-dritt tal-pajjiż li fih ix-xandar jew il-pubblikatur ikollu r-residenza abitwali.*

# RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT

| | |
|---|---|
| **Data tal-adozzjoni** | 26.4.2012 |
| **Riżultat tal-votazzjoni finali** | +: 24<br>–: 0<br>0: 0 |
| **Membri preżenti għall-votazzjoni finali** | Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Antonio López-Istúriz White, Jiří Maštálka, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Dimitar Stoyanov, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka |
| **Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali** | Piotr Borys, Sergio Gaetano Cofferati, Vytautas Landsbergis, Eva Lichtenberger, Axel Voss |
| **Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali** | Karin Kadenbach |